

如果你问《甄嬛传》里的甄嬛、新《笑傲江湖》里的东方不败、《神雕侠侣》中的小龙女、《倚天屠龙记》中的赵敏周芷若,电影《赤壁·下》中的小乔及《泰坦尼克号》里的罗丝有什么共同之处,除了她们都是女角色外,你是否会想到,她们的声音其实都来自同一个配音演员——季冠霖。

跨度很大

如果不是季冠霖的意外走红,恐怕很难会有人发现,《甄嬛传》里甄嬛的声音居然不是孙俪自己的,《美人心计》里窦漪房的声音原来不是林心如的,还有《夏家三千金》里夏友善低沉的嗓音竟然也不是戚薇的原声。是的,这三个完全不同的音色都来自季冠霖,而且音色与演员在现实生活中的声音非常接近。

出身京剧世家的季冠霖毕业于天津师范大学播音主持专业。上大学时误打误撞进入播音行业,毕业后到北京做起了配音工作,十年来共为200部影视作品“献声”。季冠霖曾为很多女明星发声,从国外的斯嘉丽·约翰逊、佩内洛普·科鲁兹到国内的林心如、范冰冰、孙俪、林志玲、陈乔恩。更牛的是,她同时给同一部电视剧的不同角色配音,包括《倚天屠龙记》中的赵敏(安以轩饰)、周芷若(刘竞饰),还有《水浒传》中的潘金莲(甘婷婷饰)、顾大嫂(胡可饰)、白秀英(王雯婷饰)。

难度不小

“如果我配得特别好,观众会觉得是同期演员的原声;一旦让观众听出是配音的,那就说明配得很差。在配音行业里,每个人都必须要有强大的内心,因为工作进行时是没有表扬的,只有‘重录’和‘通过’。”季冠霖说。

如今,影视演员良莠不齐,一些青年演员知道要进行后期配音,就不背台词,只张嘴数数;有的靠现场提词,口型和表情不在一个节奏上;还有些古装剧拍摄环境嘈杂,现场拾音极差……这

是她替“甄嬛”说话

——访配音演员季冠霖

都让配音演员犯难。不过也有“好表演”令人愉悦。季冠霖念念不忘为《甄嬛传》配音时的幸福感:“孙俪演得好,配音时我也很动情,导演郑晓龙要求配得细一点,所以我们把时间拉长,状态好就多录,声音累了就休息。十几天下来,心都累了,可累也痛快。”但因为要“有控制地表达情绪”,为甄嬛配音,季冠霖常常一边撕心裂肺地哭,一边又必须保持头脑清醒以随时转换情绪,同时眼睛还要兼顾台词和演员嘴型,非常不易。

待遇不高

限于技术,上世纪80年代中国电视剧大多要进行配音,片尾字幕里会出现配音演员的名字,如今现代戏普遍用同期声,只有古装剧和民国剧还在大量使用配音,但片尾已经不出现配音演员的名字了。很多明星因此不愿抽出一周到半个月的档期配音,电视剧反响好时,他们绝口不提配音,如果演技挨骂,他们会把责任推到配音演员身上。

相比一些演技粗糙的偶像明星一集戏动辄数十万元的价码,配音演员的收入可谓“微薄”。一部电影一两千元,一集电视剧两三百元,大多为自由职业,还得克服工作环境的单调枯燥。为了保证配音效果,录音棚都是相对封闭、狭小的,没有空调,冬冷夏热。朝九晚五的工作时间更是奢望,一般都是从中午12时开工到晚上12时才结束。剧组之所以这样安排,一方面是为了避免早晚的交通高峰,另一方面就是剧组只管一顿晚饭,通常是最简单的盒饭。

本报记者 孙佳音



■ 意外走红的季冠霖

口碑不佳 收视失利 各方相互指责 烂剧无人担责

——《青春期撞上更年期2》编导演打起口水仗



■《青春期撞上更年期2》剧照

东方卫视、天津卫视“苦撑”的电视剧《青春期撞上更年期2》收视不佳,便将“救视”希望寄托于下一剧集《娘要嫁人》;北京卫视对其断然停播并改播《毕有财》,致使收视率从跌出20名回升至全国前五;口碑、收视双双失利的《青春期撞上更年期2》因此被称为烂剧。对此,制片方、导演、编剧、演员多方打起了口水仗,却没人主动承担责任并对观众说声道歉。

怒而“发微”起风波

先是女主演马伊琍在微博上怒而“发微”:“剪辑师你带着眼睛来上班了吗?”把自己荧屏上怀孕穿帮镜头的责任归于剪辑师。接着,面对北京卫视停播,制片方扬言要以违约为由将对方告上法庭。同时,制作方也暗指剧中主演未起到明星的收视号召作用。但很快,马伊琍的丈夫文章在微博中称:“把一部作品的失败归结到演员身上,这还真的挺可笑的!”编剧马广源也在微博上抱怨自己剧本被改得太多,“剧

本被改编的幅度大到除了主线,副线基本都被改了。”他表示,自己剧本只有24集,但实际播出却达42集,其中的水分可想而知。

“续集魔咒”真显灵?

而导演庞好则称加入生活戏份很正常。随后,导演和编剧曾在片场大打出手的消息也被曝出,对此,庞好否认道:“争执是有的,谈不上大打出手,毕竟大家的出发点都是为了剧好。至于我改得多不多,那可以把剧本拿出来看啊。像这种生活类的电视剧,本来就需要在拍的时候根据口语需求不断修改和调整,谈不上大改,也不是像有的媒体所说的烂尾工程。”

对于电视剧“二”是否真不如“一”?庞好并没有正面回应,他只将其归结为“续集的魔咒”。他说:“在续集中,首先是演员大换血,导致观众的不适应,骂声就来了,新来的演员确实比较吃亏。其次,我们在拍第二部时,只想着把第一部里的优点,观众喜欢看

的点放大些,可能剧情就比较夸张,这是导演比较难以掌握的度,只能说我做了一件‘二’的事情。”

没人担责有点怪

更可笑的是,制片方还要将北京卫视告上法庭,理由之一是“对电视剧的口碑负责”。其实,更要对口碑负责的应是制片方自己,电视台仅仅是个播出平台,如果一部电视剧能够赢得观众,赢得口碑,怎会让它“下课”呢?

因收视低迷遭指责甚至遭停播是可以理解的,这在制播运作模式成熟的美国也不例外。如观众不满、收视不佳,主演、导演、制片人全都得“下课”。对烂剧问责制的缺失,造成了相互推诿的怪象,编剧与导演、主演与剪辑师、制片方与电视台间都在相互“问责”,却没人出来“担责”。其实,即便是对自认为有点委屈的女主演马伊琍来说,也不能说没有一点责任,剧本这么粗糙,难道就没有“失察”的责任?

首席记者 俞亮鑫

上海系列微电影项目启动

本报讯 (记者 郭新洋) 昨天,“陕西卫视华夏微电影上海地区启动仪式暨签约仪式”在上海戏剧学院举行,上海系列微电影项目宣布启动。

陕西卫视此前在北京和西安与当地业界合作,成功打造了两个系列

本报讯 (记者 张艺) 由薛晓路执导,汤唯、吴秀波主演的浪漫爱情轻喜剧影片《北京遇上西雅图》已于3月21日正式公映。据不完全统计,该片凭借周末两天均超过28%的全国排片比率,顺利拿下超过7000万元的首周末票房佳绩,成功问鼎冠军宝座。不少业内人士认为,该片有望成为3月国内电影市场最大的赢家。

以《北京遇上西雅图》目前口碑、排片都持续走高的情况分析,不少业内人士都认为,像这样一部诉求明确、笑中带泪的爱情轻喜剧类型片很可能成为本月最大的赢家。一影院经理告诉记者,以往3月电影市场,在经历了贺岁档后都会出现票房低潮期,被业内人士认为是文艺电影、小众电影的天堂。而《北京遇上西雅图》通过自身明确的爱情轻喜剧类型片标签,打破了这个档期国产影片的沉闷。

与同档期电影相比,《北京遇上西雅图》也特色鲜明。纵观整个3月电影市场,好莱坞大片如《生化危机5》《虎胆龙威5》等主打动作、科幻题材,国产片《厨戏痞》是管虎导演最擅长的黑色喜剧类型,《叶问:终极一战》等也都是以男性观众为主要目标观众,因而《北京遇上西雅图》在类型上“独树一帜”,很有人缘。

不同主题的微电影之后,将“华夏微电影”的目光聚焦上海。

上海系列微电影的主题为“青春派”。启动仪式之后,陕西卫视将播出7部以“青春派”为主题的上海系列微电影。

“邦女郎”浑身闪金光

007 电影设计展开幕在即

放的《007之金手指》的剪辑片断,令人宛若身临其境。

据悉,此次上海站展览,是全球即伦敦、多伦多后的世界第3站,也是中国的唯一一站。上海展此次在在格局设计上与伦敦展相近。一共分赌场、冰宫等九个不同的主题展览区,与前两站相比,中国观众更有眼福。

美国第26届 儿童选择奖揭晓

本报讯 (记者 罗震光) 美国当地时间3月23日,由美国尼克森电视台举办的第26届儿童选择奖颁奖礼在洛杉矶举行。好莱坞女星克里斯汀·斯图尔特和电影、图书《饥饿游戏》成了最耀眼的明星。斯图尔

本报北京今日电(驻京见习记者 陶禹舟 记者 张艺) 先锋艺术家赵半狄跨界拍摄的电影《让熊猫飞》昨日在北京798艺术区举行海报揭幕仪式。赵半狄透露,自己能够接受零票房,但不能接受拍一部平庸的作品。但他的举动不由得引发电影圈人士以及网友质疑:“赵半狄能拍出好电影吗?”“他去拍电影难免有哗众取宠之嫌。”

《让熊猫飞》海报昨亮相 赵半狄能接受零票房

赵半狄因抵制好莱坞电影《功夫熊猫》而广为人知,他也坦承拍摄《让熊猫飞》是受了《功夫熊猫》的刺激。但拍起来却忘了初衷,三年时间全部沉浸在各类熊猫创意之中不能自拔。